Posteritas vos sera canet, dicetq́ beatos,
Quà patet ora soli, quà patet ora sali.
In freta dum fluuij current, dum sydera cœlum
Pascet, & Eoo Sol feret axe diem,
Semper honos, tibi, Sponse, tuus, tibi, Sponsa, manebit:
Semper erit summis & domus aucta Bonis.
Non maris aut terræ spatium, non terminus æui,
Immensi metas finiet Imperij.
Aurea Gens surget: sudabunt mella myricæ:
Atq́ erit incultis sentibus vua rubens.
Per fera montani saltus iuga, Tesqua per ipsa,
Triticeæ meßis dona refundet humus.
Sponte sua sandix pascentes vestiet agnos,
Sponte aries luto vellera tincta geret.
Sed quin iam properas, mensis, Hymenæe, remotis
Hoc PAR *eximium consociare toro?*
Nox ruit, & medium cœli tenet. Alma iugalis
DIVA FACIS *peragat quæ peragenda manent.*
Ite domum saturi Conuiuæ, & plaudite dextris:
Ite, nouos referet crastina flamma iocos.
Venimus in portum, proramq́ aduertimus oræ;
Vela det hinc alia iam mihi lembus aqua.

FINIS.

Posteritas vos sera canet, dicetq; beatos,
Quà patet ora soli, quà patet ora sali.
In freta dum fluuij current, dum sydera cælum
Pascet, & Eoo Sol feret axe diem,
Semper honos, tibi, Sponse, tuus, tibi, Sponsa, manebit:
Semper erit summis & domus aucta Bonis.
Non maris aut terræ spatium, non terminus æui,
Immensi metas finiet Imperij.
Aurea Gens surget: sudabunt mella myricæ:
Atq; erit incultis sentibus vua rubens.
Per fera montani saltus iuga, Tesqua per ipsa,
Triticeæ meßis dona refundet humus.
Sponte sua sandix pascentes vestiet agnos,
Sponte aries luto vellera tincta geret.
Sed quin iam properas, mensis, Hymenæe, remotis
Hoc PAR *eximium consociare toro?*
Nox ruit, & medium cœli tenet. Alma iugalis
DIVA FACIS *peragat quæ peragenda manent.*
Ite domum saturi Conuiuæ, & plaudite dextris:
Ite, nouos referet crastina flamma iocos.
Venimus in portum, proramq; aduertimus oræ;
Vela det hinc alia iam mihi lembus aqua.

FINIS.

MVSA VIRGINEA

Græco-Latino-Gallica,

BATHSVÆ R. (*filiæ*

HENRICI REGINALDI

GYMNASIARCHÆ

ET PHILOGLOTTI

apud LONDINENSES)

ANNO ÆTATIS SVÆ

DECIMO SEXTO

edita.

Ῥήματα ποῖαν ἔχει ξύμπαντά τε βιβλία μοῖραν,
Οἵαν ἀναγνώσεως τὴν κατάληψιν ἔχει.

Le sens preoccupé du Lecteur blasme ou prise
Tout escrit quel qu 'il soit d' une voix mal-apprise.

Musam, μὴ μάχαιραν.

LONDINI
Excudebat *Eduardus Griffin*, impensis
Joannis Hodgets: 1616.





AD

SERENISSIMVM ET POTENTISSIMVM

IACOBVM DEI GRATIA

Magnæ Britanniæ, Franciæ & Hyberniæ Regem, fidei Defensorem; ENCOMIASTICON *à Bathsuâ Reginaldâ, anno ætatis suæ 16°. μούσῃ παχυτέρᾳ, compositum.*

MAXIMVS Albionum *Cæsar*, Pelagiq; *Monarcha*
IACOBVS, Patriæ Cynthius, Orbis *Honos*;
Tempora labentis lustrans errantia Mundi
IMPERIj reddit sæcula læta SVI.
Mercurius Martem superat, IACOBVS vtrosq;
Cedit & ingenio Nestoris ILLE nihil:
Infernos strauit Manes, Acheronta retexit,
Sub juga Pontifices, Papicolasq trahens.

En quantus, Papæ nuper malè merſus Abyſſo,
Inſequitur verę Relligionis iter,
Scilicet Antonius Spalatenſis Epiſcopus, arcens
Somnia nigra Stygis, Pontificiſq; dolos!
Prodigium hoc ingens fecit Rex inclytus Ortu;
Chriſticolûmq; Decus, Chriſtivorûmq; Tremor.
Non petit Ille Dei, telis horrentibus, hoſtes;
Prelo at veridico colla ſuperba premit.
En, calamus geminum devicit Regius enſem!
Beſtia ſæua perit, tripla Corona ruit:
Cedite Sceptrigeris Primatum; ponite laruas
Mitrigeriquè ſenes, Nitrivomiquè Lupi.
Aſſyrius Phænix (modò ſit credenda vetuſtas)
Dicitur in medio ſplendidus eſſe rogo:
Sic *IACOBE* nites, media caligine rerum,
Qui regis invictâ bis duo ſceptra manu.
Indulgens miſeris, Patriæ *Pater*, Arbiter Orbis,
Prȩſtas Iuſtitia; nec pietate minor.
Omnia pace vigent, Te Regem agnoſcimus
Pacificum, Qui fers aurea ſecla Tuis. (omnes

מספר האלהים ששים ושש
חכמת שש מאת ששים ושש

Sancti

S[ti] PETRI Norma de Regum potestate, *& Potestatis dignitate.*

הכנעו לפני כל בריאת הארם בעבור יהוה
אם למלך כמו לשליט אם לנשיא כמו לאשר נשל
נשלחים ממנו לנקמת פועלי על ולתהלת עשי טוב

ἈΝθρώπου δεῖ πάντα ὑπὸ σκηπτοφόροισιν ἀκούειν,
Καὶ ὑποτάσσεσθαι ψυχὴν πολιήτορι πᾶσαν.
Οὐδαμὰ ἀνθρώπων ὅτι οὐκ ἐξουσία ἐστὶν,
Εἰ μὴ ἀπ' ἀθανάτου καὶ παντοδυνάτοιο Θεοῖο,
Ὃς τῆς γῆς πάσης τε καὶ οὐρανοῦ ἶφι ἀνάσσει.
Κύριος οὖν φανερῶς οὗτος μεγαλουργὸς ὑπάρχων,
Οὐχὶ πρέπει ἁμῖν πείθεσθαι ῥήμασι Κείνου;
Τοῦ κόσμου Δυνάμεις δύναμιν γὰρ ἔδωκεν ἁπάσῃ,
Ἢ δὲ Θεῷ ὑποτάσσονται, ἐξουσίαι οὖσαι.
Τίς μὲν ἐρωτηθεὶς ἀρετάων ποίη ἀρείων
Σώματος ἀνδρείη καλά, ἢ πειθαρχία; εἴποι
Εἰ μὴ πείθοιεν τοῖς Ἀρχοῖς, ὠφελεῖ οὐδὲν
Ἀνδρείη· οἱ γὰρ δήμιοι πάντες τε φύοιντο,
Οὐ μὲν ἀναγκαίη ἐστὶν τοῦ σώματος ἰσχύς.
Τοὔνεκα δεῖ πάντας πείθεσθ' Ἀρχεῖσι δημοῖς,
Εἰσὶν ὅτ' εἰνὶ τύπῳ τοῦ ἀθανάτοιο Θεοῖο,
Παντοκράτωρ ὁ Θεὸς δυνάμιν τ' αὐτοῖσιν ἔδωκε·
Ἡμετέρῳ δόξαν δεῖ οὖν Βασιλῆϊ διδόσθαι,
Καὶ τιμὴν πᾶσαν Πολιτεύμασι τῶν Βασιλείων·
Τοῦτο γὰρ ἠδὲ κλέος λαοῦ πέλει, ἠδὲ καθῆκον.

Sti PAVLI Norma de Regum potestate, & Potestatis dignitate.

Πᾶσα ψυχὴ ἐξουσίαις ὑπερεχούσαις ὑποτασσέσθω· οὐ γάρ ἐστιν ἐξουσία εἰ μὴ ἀπὸ Θεοῦ, αἱ δὲ οὖσαι ἐξουσίαι ὑπὸ τοῦ Θεοῦ τεταγμέναι εἰσί.

ENsifer alta DEI narrans oracula PAVLVS
Hæc ait, (vt vertit reuerendus Episcopus ille,)
D. Bridges. *Esto anima omnis, eis quibus est commissa potestas*
Subdita: namq; Deo nisi ab instituente potestas
Non est; atq; potestates Deo ab instituente
Omnes, quæ sunt ordine disponuntur, eædem.
Subdita PRINCIPIBVS mortalia pectora sunto:
Per mare, per terras, quia non est vlla potestas,
Quæ non à DOMINO descendit cælitus; omnes
Atq; potestates, quæ sunt, statuit DEVS: Ergo
Non temerè hæc, Ensis PAVLI, cælestia suadet.
Scripta ferunt, Africæ Scipionem bella gerentem,
Hæc dixisse viris turmas spectantibus omnes,
IN PELAGO turrem sublimem nonne videtis?
ISTORVM nemo est, si tantum dixero verbum,
QVI non, conscensa turri, se immitteret vndis.
Inter tot turmas hominum (mirabile dictu)
Non est qui subitæ timeat discrimina mortis,
Posit vt absq; morâ tanto parere Tyranno.
PRINCIPIBVS si sponte sua crudelibus olim
Parebant: quantò mage nos parere necesse est
IACOBO, placidâ Populos qui pace gubernat,
PRINCIPIBVS placuisse pijs non vltima laus est;
Queîs datur æternæ meritò custodia legis.

ΠΡΟΣ



ΠΡΟΣ *ΑΝΝΑΝ* ΘΕΟΥ ΧΑ-ΡΙΤΙ, ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΙΤΑΝΝΙΑΣ, ΦΡΑΓΚΙΑΣ ΚΑΙ ΥΒΕΡΝΙΑΣ ΒΑΣΙΛΙΣΣΑΝ ΕΝΔΟΞΟΤΑΤΗΝ ΛΑΜΠΡΟΤΑΤΗΝ ΚΑΙ ΦΡΟΝΙΜΩΤΑΤΗΝ, ΕΠΙΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΒΑΘΣ. Ρ.

ΠΑρθενικὴ κραδίη προσνόεσκεν ἀλήθεια μῦθον
 Τοῦ αἰνοῖο τεοῦ, Ὦ Βασίλισσα σοφή·
Αἱ Χάριτες τρεῖς εἰσι, μιὴ δὲ σὺ ταῖς τρισὶν ἔσσι·
 Σεῖο αἰεὶ θείην ὑπὲρ αἳ ἔχουσι χάριν.
Ζηνὸς ὑπερβαίνεις κουρὰς καὶ Τερπυμέλην·
 Μακρὸν, ταῖς ἀρεταῖς, ζῶα, ῥέουσα, βίον.

AD ANNAM *DEI GRATIA MAGNÆ* BRITANNIÆ, FRANCIÆ ET HYBERNIÆ REGINAM longè augustissimam, serenissimam & *prudentissimam* Epigramma *Bathsuæ R.*

FIngitur Antiquis Pandora habuisse Mineruæ
 Ingenium, os Veneris, donaque, Phæbe, tua:
At si Pythagoræ sunt dogmata vera; putarem
 Hanc animam pectus, Diua, petisse tuum.
Hæc namque, & longè his in Te majora refulgent,
 Relligio, & veræ Nobilitatis honos.

Sti PAVLI Nôrma de subditorum obsequio.

I*Mperoche i Magistrati non son per terrore de le buono opere, ma de le male. E vuoi non hauere à temer la Potesta? fa bene, e riceverai laude da essa.*

 Pyrrhus

PYrrhus Achillides, tàm re quàm nomine clarus,
Latrantem męstè catulum videt inter eundum,
Seruantemq; sui Domini data corpora lætho:
Tres noctesq; diesq; canem cum nouerat istum
Non releuasse famem, nec herili à corpore vulsum:
Rex jubet extemplò lęthæa cadauera condi,
Atq; canem à Domino, miserum deducier inde:
Postq; dies paucos, hominum delectus habetur,
Omnes tum coram transibant, Rege sedente;
Intereaq; jacet canis hic sine murmure mæstus;
At Domini visis mox percussoribus, alto
Cum clamore ruens in eos latrauit acerbè,
Cursibus atq; adeò Pyrrhum respexit anhelis;
Vt cita non solum Regi, sed & omnibus illis
Suspicio est exorta viris astantibus: vnde
Comprendêre duos, rem coram Rege fatentes.
Ecce luunt meritas scelerato fœdere pænas!
Occultè quicunq; patrant mala crimina vitę,
His fuerit terror Iudex, omnisq; Potestas;
At qui jura colit summi legesq; Dynastę,
Non timet ille minas Regum, neq; Principis iram;
Quippe Potestatum si vis vitare timorem?
Fac bona; perpetuæ capies præconia laudis.

AD

AD CAROLUM LONGE ILLUSTRISSIMUM & Potentissimum, *Principem* magnæ Britanniæ *& Hibernia*, Epigramma *Bathsuæ R.*

VNa Caledoniûm spes, flos, & Sydus honoris,
Nobilis & patriæ lucida stella TUAE,
REGIA diuinę sequeris vestigia MENTIS,
Qui virtute nitens sceptra Paterna geres:
Viue diu, Patrijsq; regas virtutibus Orbem;
Longa senis Pylij tempora lætus habe.

Epigramma Gallicè.

Le Dieu Mavortien, & Bellone sa sæur,
Les Charites, les Muses, la scavante & Guerriere
Fille du grand Iupin, meuz de grande fureur,
Pour se combattre ensemble, entrerent en Carriere:

Et comme le Dieu Mars desja branloit sa lance,
Pour enfondrer Pallas, d'un coup plus que mortel,
Et Pallas descrochoit sa trousse pour eschange,
Entrevint Iupiter qui cessa leur düel:

Alors leur demanda le souverain des Dieux,
Pourquoy entréz estoyent si avant en querelle:
Auquel Mars respondit, pour le fils gratieux
Du sage Salomon, qui est l'estoile belle:

Car donner je luy veux, ce dit Mars, ce bon heur
Que comme vn autre Hercule il soit victorieux
Par tout et Pallas veut s' attribuer l'honneur
De ses triumphants actes & faits avantureux:

Iupiter desirant de finir leur discord,
Prononcea haut & cler, sentence irrevocable,
Par laquelle ordonna, que d' un commun accord,
Vn chacun luy donroit ses dons plus desirables.

Bellone & Mars pour part, un courage aceré,
Pallas double science & de guerre & doctrine,
Les Muses & Charites un parler doux-sucré
Rempli de toute grace, & de douceur diuine.

S^{ti} PAVLI Norma de Regum Iustitia *& subditorum obsequio*.

Porq; los magistrados no son temerosos al que bien haze, sino al malo. Quieres pues no temer la potestad? haz le lo bueno, y auràs alabança de ella.

Σκηπτοῦχος Βασιλεὺς Πύῤῥος μεγάθυμος ὁδεύων,
Εὗρε κυνὰ φρουροῦντα τινὸς πεφονευμένου ἄνδρος
Σῶμα νεκρόν· καὶ γνοὺς τρία ἤματα ἐμμέναι αὐτὸν
Οὐ μὴ ἔχοντα τροφήν· θάψαι ἐκέλευε τὸ νεκρὸν,
Καὶ κυνὰ ἤνεγκεν μετὰ τοῦ αὐτοῖο κομίζειν·
Ὕστερον ἀλλ' ὀλίγον μετὰ τὸν χρόνον, ἦν στρατιώτων
Ἐξέτασίς γ' ἦλθέν τε παρῆλθε πᾶς· ἕζετο δ' ἀρχὸς,
Ἡ δὲ παρῆεν ὁ κύων ταραχαῖς δοχᾶ ἠδὲ κυδοιμοῦ,
Ἀλλὰ ἐπεὶ φονέας τοῦ δεσπότου εἶδε παρόντας,
Ἐξέδραμεν μετὰ τῆς κραυγῆς θυμοῦ τε ἐπ' αὐτοὺς,
Πόλλακις ἠδὲ στραφεὶς εἰς τὸν Πύῤῥον καθυλάκτει,
Ὥς τότε μὴ μόνον θαυμάζειν τὸν βασιλῆα;
Ἀλλὰ καὶ ἀνθρώποις ἐνταῦθα παρόντας ἅπαντας
Ἐμπλείους ταχέως κρυεροῖο φόβοιο πέλεσθαι·
Τὸν φόνον οἱ ἄνδρες δύο συλληφθέντες, ἅπαντα
Σύμφησαν· καὶ ἄναξ πληγαῖς ἐκόλαζεν ἐκείνους.
Ἄρχοντες φόβος εἰσὶ κακοῖς, ἀγαθοῖσι δὲ τιμὴ,
Πᾶς γὰρ ἀνὴρ πράσσων τὰ πονηρὰ ἔργα βιοῖο
Ἄρχοντας τρομέει, τοῖς νομὸς ἐστὶ φόβος τε·
Πᾶς δὲ νόμον τηρῶν τοῦ ἀθανάτοιο Θεοῖο,
Τὸν νόμον ἀνθρώπων οὐ δείδει οὐδὲ φοβεῖται·
Πᾶς δὲ θέλων δύναμιν μὴ ἀνθρώποιο φοβεῖσθαι,
Πανδυνατοῖο νόμοις πειθέσθω καὶ Βασιλῆϊ,
Κἀξ αὐτῆς ἕξει φήμην, δόξαν, καὶ ἔπαινον.

AD FRIDERICVM V. *D. G.* C*OMI*-tem *Palatinum* longè maximum & illuſtriſsi-*mum* RHENI, *Bavariæ Ducem, Principem Electorem,* & Archidapiferum Sacri Imperij ROMANI, &, ſede vacante, VICARIVM &c. *Encomiaſticon* BATHSVæ REGINALDæ, *Anno ſalutis,* 1616. LONDINI.

Taliæ pars vna fuit Trinacria, NEREVS
Fecit vt aufugiens inſula ſola foret;
oma tamen ſarcire volens diſpendia tanta,
Italiæ junxit ſæva per arma ſuæ.
n pelago toto diuiſos orbe Britannos,
Germanis junxit pax pia, lætus Hymen!
apa tremit, quidni? tremat hic, timeatq; Leonis
Rugitum; duplicem qui facit inde metum:
t quot magnanimos ſpirantes arma Leones
Fert Atavum clypeis Elizabetha potens!
Tibi quanta (TRICEPS) minitantur bella
Quos clypeo ſeptem Dania lata gerit; (Leones;
rticibus qui bella tuis ſeptena minantur!
Verticibus ſeptem, Bellua fæda, cave:

Quatuor inde ſuos Genitor, quintumq; Maritus
Iungit, in exitium, perfida Roma, tuum;
Qui Mahometanum poſsint compeſcere Turcam,
Vt primi Turcis quinque fuêre duces.
Roma cave; blanda es meretrix, jam ſumere pæn
Incipit hoc facto fœdere, ſpretus Hymen;
Lætus Hymen nobis quos unit pace cupitâ,
Læthifer Italidis, Papicoliſque tuis;
Haud ſecus ac moritur Scarabęus odore roſarum,
Emoreris noſtris, invida Roma, roſis:
Iam Petri claves tempus demergere Tibri,
Et gladium Pauli ſumere, & arma manu;
Et ſedenim vanum eſt, Petrum diadema Philippo
Mittere, vel magnos ſollicitare duces;
Pro nobis Deus eſt, qui vincla jugalia nectit,
Quæ non Paparum rumpere Bulla poteſt.

Ἀριθμὸς τοῦ Θεοῦ ἑξήκοντα ἕξ·
Θηρίου ἑξακόσιοι ἑξήκοντα ἕξ.

Sancti

S[ti] PAVLI Nôrma de ſubditorum moribus *& obſequio.*

So ſeyt nun auſz noth vnterthan nicht alleine umb der Straffe willen, ſondern auch umb des Gewiſſens willen.

ESſe ſub imperio Regum Diuina vetuſtas
Iuſsit: quos penes eſt legum veneranda poteſtas:
Non vt jacturam vitæ cum cæde tremiſcas;
Sed quia Cælipotens ſancto jubet ore, Creator:
Oderunt peccare boni pietatis amore;
Oderunt peccare mali formidine legis.
Rex Ageſilaus Xenophontem ſæpe rogavit;
Vt gnatos teneros Lacedæmona mitteret omnes;
Imperio & Regi ſummo parere, docendos;
Artis enim quodcunque genus florebat Athenis;
Clariùs, hoc reliquis Lacedæmones inſtituebant:
Quippè artem factis non verbis quiſque docebat:
Et percontatus cur hæc Reſpublica, tanto
Præ reliquis Spartanorum floreret honore;
Protinus alternis dictis REX ora reſolvit,
Imperio norûnt proprio parere libenter,
Et REGI meritos inducere pacis honores:
Quod facit, vt dubijs animis igno bile vulgus
Imponat legem: & pacis pia fœdera ſervet:
Nam ſi Principibus Cives parere recuſent,
Hinc erit exilium, cædes, diſcordia, luctus:
Si REGI parere ſuo, ſit cura cuique:
Hic amor, hic honor eſt; hæc laus, hæc fama perennis;
Hæc pax, hæc requies; hinc eſt concordia Regni.

S^(ti) PETRI Norma de Regum potestate *& subditorum obsequio.*

Deum timete, Regem honorate; quoniam ita est voluntas DEI, vt benè agendo os obstruatis amentium hominum ignorantiæ.

Ἀρχοῖσιν προσέχειν ἐς' ἀνθρωποῖσιν ἀνάγκη,
Οὐ διὰ τὴν ὀργὴν μόνον ἠδὲ δυσαλγία ποινάς,
Ἀλλὰ χάριν τε Θεοῖο, συνειδήσεώς τε σαυτοῦ.
Ἦν προέπληγαι τὶς ἀνὴρ ναίων Λακεδαίμονα δῖαν,
Ἐν πολέμῳ ἐπάγειν μέλλων ξίφος ὀξὺ τῷ ἐχθρῷ,
Οὗτος ἐπεὶ ἤκουσε μαχῆς ἀνακλητικὸν ἀνήρ,
Οὐ καταλύσηκεν τὸ ἀνήθες τύμμα μαχαίρας·
Αἰτιαῦτος δὲ τινός, διότιπερ θ' ὑποχείριον αὐτοῦ
Ἐχθρὸν ἔχων, οὐ ἀπέκτεινεν ξίφει ὀξυόεντι;
Τὸν δ' ἀπομειβόμενος προσέφη ὁ Λάκων μεγάθυμος,
Βέλτιον ἐστιν ἀεὶ πείθεσθαι τῷ Βασιλῆϊ,
Ἢ τοὺς ἀνθρώπους κτανέειν, ἢ ἐχθρὸν ἑμεῖο.
Τοὔνεκα δεῖ ἡμᾶς προσέχειν Ἀρχοῖο νομοῖσι.
Καὶ γὰρ ἐρωτηθεὶς ὁ Σόλων, πῶς αὐτὴν ἄριστα
Ναιομένη σώζοιτο πόλις μάλα εὐτυχέουσα;
Τῷ δ' ἠμείβετ' ἔπειτα Σόλων, καὶ ταῦτα ἔειπεν·
Οἰκοῦνται μὲν ἄριστα πόλεις, Βασιλεῦσι πολῖται
Εἴγ' ἰδίοις πείθοιντο, οἱ Ἄρχοντες δὲ νομοῖσι.
Τοῖς βασιλεῦσιν δεῖ μὲν πείθεσθαι ἅπαντας,
Οὐ διὰ τὴν ὀργήν, κακοὶ ὡς ποιέοισιν οἱ ἄνδρες
Ἀλλὰ Θεοῦ μεγάλου διὰ ῥήματα ἠδὲ Προφητῶν·
Πείθεσθαι Ἀρχοῖσι βροτοῖς, φοβέεσθαι ἐκείνους,
Καὶ τιμὴν δόμεναι αὐτοῖς δεῖ, ὅτι ἔασι
Ἐν τιμῇ ἀθανάτου καὶ ὑψίστοιο Θεοῖο.

A
LA SERENISSIME ET TRES-vertueuse Princesse, Madame ELIZABETH, fille vnique du tres-puissant ROY IAQVES Roy de la grand' Bretagne, France & Irelande &c. Femme du tres-haut & tres-Illustre Prince Frederick, V. Conte PALATIN &c. Cantique Encomiastique.

IAdis le long Continent
De la feconde Hesperie,
De ses bords alloit tenant
Les bords de la Trinacrie:

Mais l'impetueux courroux
De la vague continue;
Rompant ses liens dissous,
Vne isle elle est devenue:

Rome a voulu toutes fois
Rabiller cest Intervalle;
En joignant par son harnois
La Sicille a son Italle:

Mais voiey tout au trauers,
L'Angleterre separée
Des autres Climats divers,
Par les longs bras de Nerée:

Voit ioindre pour tout iamais,
Par un joieux marriage,
Et par une ferme paix,
L'Allemagne à son rivage:

Le Pape en tremble de peur,
Et quoy que beste felonne,
La voix du lion vainqueur
Double la peur qui l'estonne:

Car ces Lions furieux,
Qu'on voit en la suitte belle
Des escus des peres vieux
De la puissante Isabelle;

Puis les sept que du costé
De sa maternelle ligne,
Le Dennemarke a porté;
Emprain ts dedans son enseigne:

Eux tous dix ensemblement
Ne respirans que les armes;
Luy monstrent ouvertement
Les feux, l'effroy, les allarmes:

Pren garde à tes sept coupeaux,
Beste villaine & Infecte;
Puis que ces fiers animaux
S'apprettent à ta desfaite:

Son pere enioint deux fois deux,
Son mary l'autre y vient rendre
C'est pour allumer les feux,
Qui te reduiront en cendre.

Ces lions pourront aussi
Brider par l'eur alliance,
Du Musulman endurcy,
La par trop longue insolence:

Rome pren garde à ton train,
Car par ce beau marriage,
Sur tes attrais de putain,
Cherra bien tost un orage:

Cest Hymen porte comfort,
Aux deux peuples que l'allie;
Mais aux papistes la mort,
Qui creverent l'Italie:

Comme l'on voit assommé
D'une mort prompte & soudaine,
L'escarabot qui a humé,
Des roses la douce haleine:

Rome en semblable façon,
Crevant de dueil se despite,
De voir que nostre maison
De tant de biens soit benite:

Au Tibre il faut maintenant
Ietter les clefs de Saint Pierre,
Et saisir incontinent,
De Saint Paul le Cimeterre:

Mais pourquoy ce n'est qu'en vain,
Que Pierre envoye à Philippe,
La couronne à celle fin,
Que ses grands chefs il equippe:

Car puis que le Roy des Rois
Veille pour nostre asseurance;
Et qu'il serre de ses doits
Les nœuds de ceste alliance:

Cest en vain que nous craignons
Et le Pape & sa sequelle;
Car ses bulles & Canons
N'ont aucun pouvoir contre elle.

Sancti

S^ti PAVLI Norma de Regum dignitate & vectigalibus.

Car pour ceste cause aussi payez vous les tributs: d'autant qu'Iceux sont Ministres de Dieu s'employans à cela.

Πᾶς τὸ κακὸν ποιέων νόμον ἀνθρώποιο φοβείσθω,
Καὶ πᾶς πλημμελέων, εἰς τοὺς Βασιλῆας ἰδ᾽ Ἀρχάς,
Παντοδυνάτοιο νόμον καὶ τοῦ Ἀρχοῖο σεβέσθω·
Ὅτι μαχαιρίδιον φορεῖ οὔποτε εἰκῇ ἐκεῖνος·
Πρεσβύτερος Κάτων τοὺς Ἀρχὰς κλῆμα προφαίνων,
Εἶπεν· ἐπιπλήττειν δεῖ ἀμφὶ πωλοῖσιν ἅπασι,
Ὅτι δίκαια ποιεῖν Βασιλήων ἐστὶν ἔπαινος·
Ἐστὶ γὰρ ἡ ἰδίη πρᾶξις Βασιλῆος ἁπαντός
Τιμωρεῖν αὐτοὺς τοὺς ἔργα πονηρὰ ποιοῦντας,
Φείδεσθαι ἀγαθῶν, ἀμείψαι κατ᾽ ἔργα ἑκάστῳ.
Οἱ βασιλεύοντες λειτουργοί εἰσι Θεοῖο,
Πᾶσι νέμειν τὰ δίκαια βροτοῖς, καὶ ἴσον ἅπασιν·
Ἐν τῷ γὰρ κόσμῳ Βασιλεὺς ὥσπερ Θεός ἐστιν,
Ἀντευεργετέων ἀγαθούς, φαύλους τε κολάζων.
Ταῦτα γὰρ εἶπε Πλάτων, ὅτι φάρμακα τοῖο πονηροῦ·
Ἐστὶ δίκη, δικαίους γὰρ ἐκεῖνα ποιεῖ ἅπαντας,
Ἡ δὲ σοφός· ἵνα μὴ αὖθις ποιῶσι πονηρόν,
Ὄφρα κακοῖο ὁδὸν μὴ ἔπειτα φιλῶσι βιοῖο.
Τοὔνεκα τοὺς Βασιλεῖς θέσπιζον πλὴν ὑψιμέδοντος,
Ἔκδικος εἰς ὀργήν, κακοεργοῖς ἠδὲ ἀλιτροῖς.

Sancti

S^ti PAVLI Norma de Regum clementiâ & Iusticiâ

Car le prince est seruiteur de Dieu pour ton bien, mais si tu fais mal, crain: d'autant qu'il ne porte point l'espée sans cause: car il est seruiteur de Dieu ordonné pour faire iustice en ire de celui qui fait mal.

NVminis æterni custodit fædera Princeps,
Auxilium sanctæ præbens solamina vitæ:
Si tamen indulges sceleri vitijsque, timeto;
Belligero frustrà quia non præcingitur ense:
Nam Princeps scelerum vindex est, vltor ad iram.
Quisquis iniqua studet, quisquis scelerata tuetur,
Quisquis in illicitis rebus sua tempora perdit,
Principis vt gladium timeat pænamque necesse est.
Temporibus priscis Pompeïus Induperator,
Quando Mamertinos hosti succurrere bello
Vidisset; statuit cum sanguine poscere pęnas:
Sthenius at quidam, Romanæ, Nobilis, Aulæ
Ilicet ad Regem festinans, talia fatur;
Non æquum Pompeię facis, pro crimine turmæ
Vnius, tantâ tot perdere cæde cohortes:
Protinùs, audito Rex hoc sermone, pepercit
Omnibus, & turmis vrbem condonat inultis.
Sthenius hinc clamat; Merito, Rex, iure colaris.
Scilicet est Regum gladio punire malignos,
Parcere subiectis, & debellare superbos.

REGIS LAVS RECESCIA FINIS.



LACHRYMÆ

In Augustissimi Monarchæ,

JACOBI ·I· MAGNÆ BRITANNIÆ, FRANCIAE, & HIBERNIAE, REGIS: *recessu de patriæ suæ* SCOTIAE *in* ANGLO-*rum fines.*

Auctore IOANNE LEOCHAEO Scoto.



EDINBURGI,
Excudebat THOMAS FINLASON, August. REG. MAJEST. Typographus. 1617.